



Traducteur

ALICE MARCHAND

Date de dernière mise à jour : 12 décembre 2022

Biographie

Alice MARCHAND a travaillé 10 ans dans l'édition avant de se consacrer exclusivement à la traduction. Enfin, exclusivement... Il y a aussi les safaris photo à travers Dublin, sa ville d'adoption ; le yoga, les sauts en parachute, mille projets en chantier ; et surtout Isis, 18 mois, qui dévore tous les livres de la maison !

Bibliographie

Bibliographie sélective

Flammarion

LES FILLES DU SAMOURAÏ (3 titres), Maya Snow, 2008-2010.

LA LÉGENDE DU ROI ARTHUR, John Matthews, 2008.

UN CHEVAL EN OR, Deborah Kent, 2007.

LES TERRIBLES AVENTURES DU FUTUR CAPITAINE CROCHET, J.V. Hart, 2006.

Gallimard

LA FORÊT DES DAMNÉS, Carrie Ryan, 2010.

KISS, Jacqueline Wilson, 2009. Sélection du 22e Prix des Incorruptibles.

LES CINQ ANCÊTRES (5 titres), Jeff Stone, 2008.

DÉCHAÎNÉ, Ally Kennen, 2008.

LA BÊTE, Ally Kennen, 2007.

UN FRÈRE D'ENFER, Eoin Colfer, 2007.

AMAURY, CHEVALIER MALGRÉ LUI, Angela McAllister, 2007.

LE BONHEUR DE KATI, Jane Vejjajiva, 2006.

24 FILLES EN 7 JOURS, Alex Bradley, 2006.

Grasset

LE MUR, MON ENFANCE DERRIÈRE LE RIDEAU DE FER, Peter Sís, 2007.

LES ANIMÉLOS (poésie), Jack Prelutsky, 2006.

EN MILLE MORCEAUX, Martina Murphy, 2005.

DARWIN, L'ARBRE DE LA VIE, Peter Sís, 2004.

MONSIEUR FLAQUE (BD), Raymond Briggs, 2004.

AVRIL, TOUT SIMPLEMENT, Martina Murphy, 2002.

GUITARE SOLO, Martina Murphy, 2001.

UG, PETIT GÉNIE DE L'ÂGE DE PIERRE (BD), Raymond Briggs, 2001.

GARGOUILLES ET VAMPIRES (poésie), Jack Prelutsky, 2001.

LE TIBET, LES SECRETS D'UNE BOÎTE ROUGE, Peter Sís, 1998.

ETHEL & ERNEST (BD), Raymond Briggs, 1998.

Milan

LES MYSTÈRES ROMAINS (8 titres), Caroline Lawrence, 2004-2008.

LA FACE CACHÉE DE LUNA, Julie Anne Peters, 2005.

11 H 47, BUS 9 POUR JÉRUSALEM, Pnina Moed Kass, 2005.

LE DERNIER SEIGNEUR, Avi, 2003.

BEURK ! MAMIE EST AMOUREUSE, Jeremy Strong, 2002. Prix Chronos.

Nathan

THE MIDNIGHT LIBRARY (9 titres), Nick Shadow, 2006-2010.

L'ÉNIGME CALDER, Blue Balliett, 2009.

L'ÉNIGME DE LA MAISON ROBIE, Blue Balliett, 2007.

GEORGES LE PETIT CURIEUX (8 titres), 2002-2004.

ANGELA ANACONDA (12 titres), 2001-2002.

Phaidon

LE MUSÉE DE L'ART POUR LES ENFANTS (tomes 1 & 2), 2006-2007.

3E/LYCÉE



KISS

Auteur(ice) : [Jacqueline Wilson](#)

Traducteur(ice) : [Alice Marchand](#)

Gallimard Jeunesse

Sélection : 22 Prix (2010/2011)